

JOURNÉE D'ÉTUDES

Présentation des travaux
de recherche des
**étudiant-es en Etudes
germaniques**

Organisée par les
étudiantes de M1 en
Études germaniques

Avec le soutien de l'UFR Langues et
Civilisations et du laboratoire
PLURIELLES

Contacts

amel.attia@etu.u-bordeaux-montaigne.fr
amance.gratacap@etu.u-bordeaux-montaigne.fr

Les Mastérialles d'Études germaniques

Vendredi 20 mars 2026 9h30-16h

Maison de la Recherche

Salle des thèses

Université Bordeaux Montaigne

PLURIELLES
LANGUES / LITTÉRATURES / CIVILISATIONS

CIRAMEC

Université
BORDEAUX
MONTAIGNE



9h30 Ouverture de la journée

9h45 Valeria Penarete-Bolanos

Traductologie : Limites et possibilités du langage poétique dans les contextes interculturels

Dirigé par **Bruno Faux**

10h15 Sherley Rollet

Civilisation : la danse contemporaine, lieu d'inclusion et d'engagement

Dirigé par **Hélène Camarade**

10h45 Pause café

11h15 Amance Gratacap

Civilisation : La résistance des "Stille Helden"

Dirigé par **Hélène Camarade**

11h45 Augustin Courosse

Traductologie : Traduction de *Tcherkassy*, Nikolaus von Vormann

Dirigé par **Bruno Faux**

12h15 Pause déjeuner: buffet des cuisines du monde

13h30 Lorina Hallais

Civilisation : Les Stolpersteine à Bordeaux : un dispositif mémoriel dans l'espace public

Dirigé par **Claire Kaiser**

14h00 Amel Attia

Linguistique : Dire pour soigner : stratégies linguistiques dans la relation soignant-patient

Dirigé par **Lucia Schmidt**

14h30 Pause café

14h45 Andreza Valente Martins

Psycholinguistique : Le traitement syntaxique de l'allemand en tant que langue seconde: une étude comparative entre des apprenants lusophones et francophones

Dirigé par **Lucia Schmidt / Stéphanie Roussel**

15h15 Savana Raspaud--Rocamora

Civilisation : La propagande de Walt Disney Pictures durant la Seconde Guerre mondiale

Dirigé par **Hélène Camarade**

15h45 Clôture de la journée